Qual mormorio soave
D'aura tra frond'et fronde,
Dolc'armonia d'angelico concerto,
Quetasì l'aere e'l vento
Che tace il tutto et risonar sol Ave.
S'ode et sola risponde
Candida virginella:
Ecco, Signor, l'ancella
A cui per obedir nulla gli è grave.
O che lieta novella
Perche pareggi homai la terra e'l cielo:
Vergine Donna a Dio di se fa velo.

Like the sweet murmur
of a breeze from branch to branch,
sweet harmony of angelic concord,
the air and wind grow quiet
so all is silent but the sound "Ave".
Humbly and alone, the
chaste virgin responds:
"Behold, Lord, the handmaiden
to whom obedience is never heavy."
O what happy news,
for earth and heaven are made equal:
a virgin makes of herself a veil for God.

Luca Marenzio
(Italian; c.1553–1599)

From Marenzio's first book of spiritual madrigals for five voices (1584). Based on the Steven Ledbetter edition published by The Broude Trust, New York. The notation in the present edition is a major second higher than the original.
for equal made are earth and heaven:

A Virgin Lady, for God, of herself